



Kaffeemühle P.A.G.

Bedienungsanleitung

Coffee grinder P.A.G.

Instructions for use

Moulin à café P.A.G.

Mode d'emploi

Macina caffè P.A.G.

Istruzioni per l'uso

Koffiemolen P.A.G.

Gebruiksaanwijzing

Molinillo de café P.A.G.

Modo de empleo

Moedor de café P.A.G.

Manual de instruções

Kaffekvarn P.A.G.

Bruksanvisning

Kaffekvern P.A.G.

Instruksjonsbok

Młynek do kawy P.A.G.

Instrukcja obsługi

Кофемолка P.A.G. (Professional Aroma Grinder)

Руководство по эксплуатации

Mlýnek na kávu P.A.G.

Návod k obsluze

JURA Type 590

de
en
fr
it
nl
es
pt
sv
no
pl
ru
cs

Din kaffekvern P.A.G.

1	Betjeningselementer	58
2	For din sikkerhet	59
3	Før første gangs bruk	61
	Forberede apparatet	61
	Bønnebeholderen må fylles	62
4	Male kaffebønner / stille inn malegrad	62
	Male kaffebønner	62
	Stille inn malegrad	62
5	Pleie	63
6	Tekniske data	63
7	JURA-kontakter / rettslig informasjon	63

1 Betjeningselementer



- 1 Bønnebeholder med aromadeksel
- 2 Innstilling av malegrad
- 3 På/av-tast ⓧ
- 4 Doseringsglass
- 5 Setteplate
- 6 Nettkabel (apparatets bakside)

2 For din sikkerhet

Se instruksjonsboken

Instruksjonsboken må leses grundig før apparatet tas i bruk, og den må følges. Instruksjonsboken må holdes tilgjengelig ved apparatet, og den må utleverses sammen med apparatet hvis det gis videre eller selges til nye brukere.

Ignoreres instruksjonsboken, kan dette føre til alvorlige personskader eller materielle skader.

Sikkerhetsinformasjon er derfor merket som følger:

⚠ ADVARSEL	Henviser til situasjoner som kan føre til alvorlige personskader eller livsfare.
⚠ FORSIKTIG	Henviser til situasjoner som kan føre til lette personskader.
FORSIKTIG	Henviser til situasjoner som kan føre til materielle skader.

Riktig bruk

Apparatet er ment for privat husbruk. Det brukes til å male brente kaffebønner i porsjonsstørrelse. All annen bruk anses som feil bruk.

Innskrenkning av brukerkretsen

Personer, inkludert barn, som på grunn av sine

- fysiske, sensoriske eller mentale evner eller
- manglende erfaring eller kunnskap ikke er i stand til å betjene apparatet på en sikker måte, skal ikke bruke det uten at det er en ansvarlig person til stede.

Bruk utført av barn

Barn må kunne oppdage og forstå mulige farer ved feil bruk:

- Hold **barn under 8 år** borte fra apparatet, eller hold alltid øye med dem.
- **Barn over 8 år** kan bruke apparatet uten tilsyn kun når de har fått forklaring om sikker omgang med apparatet.

no
en
fr
it
nl
es
pt
sv
no
pl
ru
cs

	<ul style="list-style-type: none">▪ Barn skal ikke foreta rengjørings- eller vedlikeholdsarbeider uten tilsyn fra en ansvarlig person.▪ Ikke la barn leke med apparatet.
Omgang med skader	<p>Ikke bruk apparatet eller nettkabelen hvis de er skadet. Et påfølgende elektrisk støt kan være dødelig.</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Skulle du se tegn til skader, må du koble apparatet fra strømnettet. Dra nettpluggen ut av nettkontakten.▪ Reparasjoner på apparatet og fastkoblede nettkabler skal utelukkende utføres på autoriserte JURA serviceverksteder. Ukyndige reparasjoner kan føre til følgeskader.
Unngå skader	<p>Slik unngår du skader på apparatet og nettkabelen:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Ikke bruk kaffekvernen og nettkabelen i nærheten av varme overflater.▪ Ikke la nettkabelen skure mot skarpe kanter og påse at den ikke klemmes inn.▪ Nettkabelen må aldri henge løst ned. Dette kan føre til at noen snubler, eller at kabelen blir skadet.▪ Beskytt kaffekvernen mot vær og vind og direkte sollys.▪ Koble kaffekvernen kun til nettspenning som angitt på typeskiltet. Typeskiltet er plassert på undersiden av apparatet.▪ Koble kaffekvernen direkte til en stikkontakt. Ved bruk av flerveisstikkontakt eller skjøtekabel er det fare for overoppheating.▪ Det må ikke brukes kaffebønner som er behandlet med tilsetningsstoffer, eller som er karamellisert.

- Ikke bruk alkaliske eller alkoholholdige rengjøringsmidler. Bruk kun mildt rengjøringsmiddel og en myk klut.
- Dra nettpluggen ut av stikkontakten ved lengre tids fravær.

Fare for elektrisk støt

Vann leder strøm. Sørg for at vann ikke kommer i kontakt med strøm:

- Ikke ta på nettpluggen med fuktige hender.
- Kaffekvernen og nettkabelen må aldri dyppes i vann.
- Kaffekvernen og tilhørende deler skal ikke settes i oppvaskmaskinen.
- Dra nettpluggen ut av nettkontakten før rengjøringsarbeid. Kaffekvernen skal alltid tørkes av med en fuktig, men ikke våt, klut, og skal beskyttes mot konstant vannsprut. Kaffekvernen skal ikke rengjøres med vannstråle.
- Kaffekvernen egner seg ikke til å stå på overflater der det kan brukes vannstråler.

3 Før første gangs bruk

Stille opp apparatet

Ta hensyn til følgende punkter når du stiller opp kaffekvernen:

- Sett kaffekvernen på et fast, vannrett underlag.
- Still kaffekvernen på et sted der apparatet er beskyttet mot overoppheeting.
- Bruk ikke kaffekvernen i varme, våte eller fuktige omgivelser.

Forberede apparatet

- Rengjør kaffekvernen på utsiden samt på innsiden av bønneholderen med en myk, fuktig klut.
- Tørk alle de rengjorte delene fullstendig.

⚠ ADVARSEL

Livsfare på grunn av elektrisk støt ved drift med skadet nettkabel.

- Et apparat med skader eller skadet nettkabel skal aldri tas i bruk.
- Stikk nettpluggen i en stikkontakt.

no
en
fr
it
nl
es
pt
sv
no
pl
ru
cs

Bønnebeholderen må fylles

Bønnebeholderen har et aromadeksel. Dermed blir kaffebønnenes aroma lengre bevart.

FORSIKTIG

Kaffebønner som er behandlet med tilsetningsstoffer (f.eks. sukker), malt og frysetørret kaffe, skader kverna.

- Fyll kun brente kaffebønner uten etterbehandling i bønnebeholderen.

- Ta av aromadekselet.

- Fyll kaffebønner i bønnebeholderen og lukk aromadekselet.

4 Male kaffebønner / stille inn malegrad

Male kaffebønner

Forutsetning: Nettpluggen er satt inn.

- Sett doseringsglasset på setteplaten.
- Trykk på funksjonstasten Ø til det er nok malt kaffe i doseringsglasset.
- Slipp frigjøringshendelen Ø.

i Kaffekvernen skal kun brukes til å male porsjonsstørrelser.

Overdreven bruk kan føre til overoppheating av kvernen. Hvis det skjer, er maling forbigående ikke mulig.

Stille inn malegrad

Du kan tilpasse kvernen etter brennegraden på kaffebønnene du bruker.

FORSIKTIG

Hvis malegraden stilles inn når kvernen ikke er i bruk, kan det oppstå skader på dreieringen for innstilling av malegrad.

- Malegraden må bare justeres når kvernen går.

Dreiering for innstilling av malegrad:

- 1: **Fin** innstilling av malegraden
- 2: **Grov** innstilling av malegraden

- Sett doseringsglasset på setteplaten.

- Trykk på på/av-tasten Ø og still dreieringen for innstilling av malegrad i ønsket posisjon **mens** kvernen går.



5 Pleie

- ▶ Dra nettpluggen ut av stikkontakten.
- ▶ Rengjør kaffekvernen utvendig med en myk, fuktig klut. Fjern pulverrestene.
- i** Tørk av den tomme bønnebeholderen med en myk, tørr klut.
- i** Fjern pulverrestene regelmessig.
- ▶ Tørk alle de rengjorte delene fullstendig.

6 Tekniske data

Spanning	220–240 V ~, 50/60 Hz
Ytelse	150 W
Samsvarsmerke	CE
Volum bønnebeholder	105 g
Kabellengde	ca. 1,2 m
Vekt	ca. 1,6 kg
Mål (B × H × D)	14,4 × 24,9 × 19,6 cm
JURA type	590

7 JURA-kontakter / rettslig informasjon

JURA Elektroapparate AG
 Kaffeeweltstrasse 10
 CH-4626 Niederbuchsiten
 Tlf. +41 (0)62 38 98 233

- i** Flere kontaktdata for ditt land finnes online på jura.com.
- i** Hvis du trenger hjelp til betjening av apparatet, finner du svar på jura.com/service.
- i** Din mening er viktig for oss! Bruk kontaktmulighetene på jura.com.

Direktiver Apparatet oppfyller bestemmelsene i følgende direktiver:

- 2014/35/EU – lavspenningsdirektivet
- 2014/30/EU – elektromagnetisk kompatibilitet
- 2011/65/EU – RoHS-direktiv

no
en
fr
it
nl
es
pt
sv
no
pl
ru
cs

Tekniske endringer	Retten til tekniske endringer forbeholdes. Illustrasjonene som er brukt i denne instruksjonsboka, er stilisert og viser ikke apparatets originalfarger. Detaljene for din kaffekvern kan avvike.
Kassering	Gamle apparater må kasseres på en miljøvennlig måte.  Gamle apparater inneholder verdifulle materialer som kan resirkuleres og utnyttes. Derfor må gamle apparater avfallsbehandles via egnede oppsamlingssystemer.

